

ITALIANO

OPCIÓN A

Inchiesta Italiana: Merci cinesi, affari italiani chi si arricchisce con l'industria del falso

In un piccolo ufficio con vista sul grande raccordo anulare, un giovane e taciturno funzionario dello Stato aggiorna quotidianamente la mappa di un metro per due che ha appeso all'unica parete lasciata libera da libri e faldoni. Con il lapis e la gomma, il funzionario corregge, integra, aggiunge. È una galassia di nomi e di luoghi che ogni giorno si arricchisce e muta i suoi confini. Quanto riesca a fotografare la realtà è difficile dirlo. È però probabile che dentro queste stanze apparentemente tutte uguali, nella blindatissima sezione antifrode dell'Agenzia centrale delle dogane, risieda il punto più avanzato della conoscenza di un fenomeno illegale che ogni anno, solo in Italia, fattura 7,5 miliardi di dollari e produce alla nostra economia danni incalcolabili.

La galassia cinese della contraffazione è un reticolo di piccoli boss impegnati a restare invisibili e di giovani aspiranti boss dai metodi assai meno discreti. Sono concentrati nelle aree italiane di maggiore immigrazione, ma anche nei crocevia del traffico internazionale (valichi e porti) attraverso i quali si smistano i container carichi di ogni tipo di merce.

Sono i signori del falso. Smuovono un'enormità di denaro illegale che riciclano in immobili o reinvestono in patria. Fanno affari con la criminalità. Pagano la loro quota alla mafia cinese. Sfruttano e danneggiano le migliaia di cinesi onesti che in occidente hanno cercato un futuro. E, da ultimo, danno lavoro a un piccolo esercito di professionisti italiani che sono gli indispensabili mercenari dell'illegalità. I pass-partout utili a superare le barriere della lingua, i controlli, la burocrazia. Ma chi sono i signori cinesi della contraffazione e del contrabbando? Quanto sappiamo effettivamente del loro mondo nascosto? E come funziona la filiera dell'illegalità?

(Luigi Carletti, *La Repubblica*, 28 gennaio 2011)

Leggere con molta attenzione il testo e rispondere alle seguenti domande:

1.- Scriva in italiano una frase personale che sia un riassunto del testo. (2 punti)

2.- Cosa significano le seguenti espressioni? Risponda in italiano: (2 punti)

“In un piccolo ufficio con vista sul grande raccordo anulare”, “Sono concentrati nelle aree italiane di maggiore immigrazione”, “Smuovono un'enormità di denaro illegale che riciclano in immobili o reinvestono in patria”, “Ma chi sono i signori cinesi della contraffazione e del contrabbando? Quanto sappiamo effettivamente del loro mondo nascosto? E come funziona la filiera dell'illegalità?”

3.- (2 punti)

- a) Scriva il singolare dei sostantivi: *signori* e *aree* e il plurale dei sostantivi *ufficio* e *funzionario*.
- b) Scriva la terza persona del singolare del futuro semplice dei verbi *riciclare*, *nascondere*, *sapere*.
- c) Scriva la prima persona del presente di congiuntivo dei verbi *avere*, *funzionare* e *immigrare*.

4.- Rispondere, in italiano (minimo 10 righe): (3 punti)

Qual'è la tua opinione al riguardo della 'mafia' dei falsi e i danni che producono all'economia?

5.- Ascolto (1 punto)

Dopo ascoltare il testo rispondere alle seguenti domande:

- 1.- Qual'è il titolo della storia che si racconta qui?
- 2.- Cosa gli chiede il principe spadacino al suo maestro? Che condizione gli pone il maestro al suo allievo?
- 3.- Conosci qualche consiglio per imparare la lingua italiana?
- 4.- Ogni volta che l'alunno chiede al maestro se è l'ora di cominciare con la lezione di spada, cosa gli risponde il maestro? Perché?

ITALIANO

OPCIÓN B

Quante volte c'è capitato di leggere un testo d'arte e di concludere dicendo: "Ma quest'autore ha scritto per sé o per gli altri? Non ho capito nulla!". Il gergo degli storici dell'arte non è sempre di facile comprensione, perché comporta –ineluttabilmente– l'uso di termini specifici. Non tutti scrivono nel tipico modo giornalistico, che deve essere facilmente intelligibile. In ogni caso, dobbiamo prender atto che alcune parole sono insostituibili.

Il mondo dell'arte è composto da un'infinità di termini particolari delle varie discipline: pittura, incisione, scultura, architettura, restauro, archeologia, ecc. Il lessico artistico dei "non adetti ai lavori" s'avvale di paole semplici, le più ricorrenti. Un aggiornamento è indispensabile perché, ormai, troppo frequentemente ci accade d'incontrare vocaboli di difficile comprensione, che ci sono sconosciuti, o che fanno parte del gergo dei soli ricercatori, artisti e di quant'altri operano in questo settore. Da qui, la necessità di aver una sorta di dizionario, utile non solo all'uomo comune, ma anche agli studenti e a chi opera nel vasto mondo dell'arte.

(Paolo Furia, *Il lessico dell'arte*, Milano, Edizioni Ares, 2003, p. 7)

Leggere con molta attenzione il testo e rispondere alle seguenti domande:

1.- Scriva in italiano una frase personale che sia un riassunto del testo. (2 punti)

2.- Cosa significano le seguenti espressioni? Risponda in italiano: (2 punti)

““Ma quest'autore ha scritto per sé o per gli altri?”, “In ogni caso, dobbiamo prender atto che alcune parole sono insostituibili.”, “Il lessico artistico dei “non adetti ai lavori” s'avvale di paole semplici, le più ricorrenti”, “Un aggiornamento è indispensabile perché, ormai, troppo frequentemente ci accade d'incontrare vocaboli di difficile comprensione”.

3.- (2 punti)

- a) Scriva il singolare dei sostantivi: *termini* e *volte* e il plurale dei sostantivi *testo* e *pittura*.
- b) Scriva la terza persona del singolare del futuro semplice dei verbi *capitare*, *leggere*, *dovere*.
- c) Scriva la prima persona del presente di congiuntivo dei verbi *avere*, *incontrare* e *comprendere*.

4.- Rispondere, in italiano (minimo 10 righe): (3 punti)

Qual'è la tua opinione al riguardo della necessità di aggiornare il lessico d'arte? Giustifica la risposta pensando alle professioni che hanno da vedere con il mondo dell'arte.

5.- Ascolto (1 punto)

Dopo ascoltare il testo rispondere alle seguenti domande:

- 1.- Qual'è il titolo della storia che si racconta qui?
- 2.- Cosa gli chiede il principe spadacino al suo maestro? Che condizione gli pone il maestro al suo allievo?
- 3.- Conosci qualche consiglio per imparare la lingua italiana?
- 4.- Ogni volta che l'alunno chiede al maestro se è l'ora di cominciare con la lezione di spada, cosa gli risponde il maestro? Perché?

ITALIANO

OPCIÓN A

Essere italiani è un lavoro a tempo pieno. Noi non dimentichiamo mai chi siamo, e ci divertiamo a confondere chi ci guarda.

Diffidate dei sorrisi pronti, degli occhi svegli, dell'eleganza di molti e della disinvoltura di tutti. Questo posto è sexy: promette subito attenzione e sollievo. Non credeteci. O meglio: credeteci, se volete. Ma poi non lamentatevi.

Un viaggiatore americano ha scritto: "Italy is the land of human nature", l'Italia è la terra della natura umana. Se è vero —e ha natura l'aria di essere vero— l'esplorazione diventa avventurosa, per voi stranieri. Dovete procurarvi una mappa.

Restate qui dieci giorni? Facciamo così: durante il viaggio, studieremo tre luoghi al giorno. Luoghi classici, quelli di cui il mondo parla molto, forse perché ne sa poco. Cominceremo da un aeroporto, visto che siamo qui. Poi cercherò di spiegarvi le regole della strada e l'anarchia di un ufficio, la loquacità dei treni e la teatralità di un albergo, la saggezza seduta di un ristorante e la rassicurazione sensuale di una chiesa, lo zoo della televisione e l'importanza di una spiaggia, la solitudine degli stadi e l'affollamento in camera da letto, le ossessioni verticali dei condomini e la democrazia trasversale del soggiorno (anzi: del tinello).

Dieci giorni, trenta luoghi. Dobbiamo pur cominciare da qualche parte, per trovare la strada che porta nella testa degli italiani.

(Beppe Severgnini, *La testa degli italiani*, Milano, Rizzoli, 2008, pp. 13-14)

Leggere con molta attenzione il testo e rispondere alle seguenti domande:

- 1.- Scriva in italiano una frase personale che sia un riassunto del testo. (2 punti)
- 2.- Cosa significano le seguenti espressioni? Risponda in italiano: (2 punti)
 - "Diffidate dei sorrisi pronti, degli occhi svegli"
 - "Dovete procurarvi una mappa"
 - "la loquacità dei treni e la teatralità di un albergo"
 - "la democrazia trasversale del soggiorno (anzi: del tinello)".
- 3.- (2 punti)
 - a) Scriva il singolare dei sostantivi: *sorrisi* e *occhi* e il plurale dei sostantivi *albergo* e *rassicurazione*.
 - b) Scriva la terza persona del singolare del futuro semplice dei verbi *essere*, *dimenticare* e *confondere*.
 - c) Scriva la prima persona del presente di congiuntivo dei verbi *avere*, *cominciare* e *trovare*.
- 4.- Rispondere, in italiano (minimo 10 righe): (3 punti)

Qual'è la tua opinione al riguardo dell'istallazione dei radar per i controlli di velocità sulle strade?
- 5.- Ascolto (1 punto)

Dopo ascoltare il testo rispondere alle seguenti domande:

 - 1.- Nel testo si dice prima la storia e poi....?
 - Conosci qualche vocabolo italiano del campo semantico della farfalla?
 - 2.- Cosa chiedono i bambini in continuazione? Domandano sempre il ... di tutto
 - 3.- Cosa si narra nella storia del vecchi saggio e la farfalla?
 - 4.- Cosa fecero i protagonisti della storia con la farfalla? Dove la nascosero

ITALIANO

OPCIÓN B

- Roberto Saviano, è davvero un addio?

- «Mondadori ed Einaudi sono case editrici libere. Nel mio caso sento però che la proprietà non sopporta più la mia presenza. Si sta vivendo una contraddizione tra la proprietà che alza la voce assumendo toni autoritari e gli uomini che lavorano nella casa editrice, liberi e autonomi. Una cosa è la proprietà un'altra è l'editore. Ma nel mio caso questo equilibrio sembra rompersi. Anzi, si è rotto».

-Come mai ha deciso di pubblicare con un altro editore?

«Semplice: sono felice che Feltrinelli mi abbia proposto di fare un libro con i editrici libere di *Vieni via con me*. Si tratta di testi sofferti, che hanno avuto vita difficile fin dall'inizio. Mentre li preparavo, mentre raccoglievo il materiale, io e la redazione non sapevamo se sarebbero mai andati in onda».

-Mondadori non le ha mai fatto una proposta per averli?

-«Mai. Del resto, fuori dalla casa editrice, in tanti hanno cercato in ogni modo di fermarli, da quando ho proposto i temi di cui avrei voluto parlare. Li hanno contrastati con ogni polemica possibile e infine cercato di farli dimenticare il prima possibile. E ora sono davvero entusiasta di trovarmeli in libreria».

-Con la sua dedica di una laurea honoris causa ai pubblici ministeri di Milano non ritiene di aver fatto una provocazione?

-«No. Io l'ho vista in coerenza con ciò che scrivo, non certo come una provocazione».

(Il Corriere della Sera, 26 gennaio 2011, Marco Imarisio intervista Roberto Saviano)

Leggere con molta attenzione il testo e rispondere alle seguenti domande:

- 1.- Scriva in italiano una frase personale che sia un riassunto del testo. (2 punti)
- 2.- Cosa significano le seguenti espressioni? Risponda in italiano: (2 punti)
 - “Una cosa è la proprietà un'altra è l'editore”,
 - “Si tratta di testi sofferti, che hanno avuto vita difficile fin dall'inizio”,
 - “fuori dalla casa editrice, in tanti hanno cercato in ogni modo di fermarli”
 - “Con la sua dedica di una laurea honoris causa ai pubblici ministeri di Milano non ritiene di aver fatto una provocazione?”
- 3.- (2 punti)
 - a) Scriva il singolare dei sostantivi: *editrici* e *monologhi* e il plurale dei sostantivi *addio* e *libreria*.
 - b) Scriva la terza persona del singolare del futuro semplice dei verbi *pubblicare*, *preparare*, *raccogliere*.
 - c) Scriva la prima persona del presente di congiuntivo dei verbi *avere*, *dimenticare* e *trovare*.
- 4.- Rispondere, in italiano (minimo 10 righe): (3 punti)
Qual'è la tua opinione al riguardo della contraddizione tra la proprietà che alza la voce assumendo toni autoritari e gli uomini che lavorano nella casa editrice, liberi e autonomi?
- 5.- Ascolto (1 punto)
Dopo ascoltare il testo rispondere alle seguenti domande:
 - 1.- Nel testo si dice prima la storia e poi....?
Conosci qualche vocabolo italiano del campo semantico della farfalla?
 - 2.- Cosa chiedono i bambini in continuazione? Domandano sempre il ... di tutto
 - 3.- Cosa si narra nella storia del vecchi saggio e la farfalla?
 - 4.- Cosa fecero i protagonisti della storia con la farfalla? Dove la nascosero

Criterios de Avaliación / Corrección

CONVOCATORIA DE XUÑO

ESTRUTURA DA PROBA

De acordo cos criterios indicados pola CiUG, o exame constará de dúas probas:

A. Proba escrita (60 minutos).

B. Proba de audición (30 minutos).

Duración total do exame: 1 hora e 30 minutos.

A. PROBA ESCRITA

Duración: 60 minutos.

Características xerais da proba:

- Propóranse dous textos en italiano.
- O alumno elixirá un dos textos propostos.
- Deberán responder en italiano ás preguntas que se formulen sobre o texto elixido.
- Extensión dos textos en torno a 300 palabras.

Características dos textos

Os textos, nun rexistro de lingua estándar, serán variados, preferentemente de temas de actualidade, aspectos relacionados coa cultura italiana, temas de interese para os alumnos, etc.

Características das preguntas sobre os textos:

Formularanse catro preguntas sobre cada un dos textos propostos.

PRIMEIRA PREGUNTA (2 puntos)

Con esta pregunta preténdese comprobar a capacidade de comprensión do texto a partir da información que se ofrece nel e a capacidade de síntese.

SEGUNDA PREGUNTA (2 puntos)

Con esta pregunta preténdese comprobar o coñecemento do significado das palabras e das frases indicadas no texto.

TERCEIRA PREGUNTA (2 puntos)

Con esta pregunta preténdese verificar o dominio da gramática e o coñecemento funcional da lingua italiana.

CUARTA PREGUNTA (3 puntos)

Con esta pregunta preténdese comprobar a capacidade do alumnado para expresar por escrito a súa opinión persoal relacionada co tema do texto proposto.

Puntuación total da proba de audición: 1 punto.

B. PROBA DE AUDICIÓN

A avaliación da proba de comprensión oral intégrase na avaliación xeral do exame de Italiano.

A puntuación máxima que os alumnos poden obter será de 1 punto.

Duración: 30 minutos.

Características xerais da proba:

Audición dun documento de audio en italiano (escoitarase tres veces).

Duración do documento de audio: será de aproximadamente 3 minutos.

Criterios de Avaliación / Corrección

PRIMEIRA PREGUNTA (0'25 puntos):

Con esta pregunta preténdese comprobar que o alumnado saiba responder correctamente ás preguntas que se lle formulen despois de ter escoitado o texto.

SEGUNDA PREGUNTA (0'25 puntos):

Con esta pregunta preténdese comprobar a capacidade de comprensión do texto e a partir da información que se ofrece nel.

TERCEIRA PREGUNTA (0'25 puntos):

Con esta pregunta preténdese comprobar a capacidade do alumnado para expresar por escrito as preguntas que se lle formulan en relación co texto proposto.

CUARTA PREGUNTA (0'25 puntos):

Con esta pregunta preténdese verificar a capacidade do alumnado para expresar con corrección gramatical a súa opinión persoal cun tema relacionado co texto proposto.

Puntuación total da proba de audición: 1 punto.

CRITERIOS DE AVALIACIÓN E CORRECCIÓN

A. PROBA ESCRITA

Primeira pregunta:

Valorarase a claridade e a concisión da frase-resumo do texto.

Segunda pregunta:

Valorarase a comprensión correcta do sentido das frases.

Terceira pregunta:

Valorarase o coñecemento gramatical da lingua italiana.

Cuarta pregunta:

Valorarase que a opinión sexa persoal, non unha mera repetición das frases do texto, a coherencia do discurso e a corrección morfosintáctica así como a riqueza e emprego axeitado do vocabulario.

B. PROBA DE AUDICIÓN

Primeira pregunta:

Valorarase a precisión nas respostas e a fluidez na expresión.

Segunda pregunta:

Valorarase a comprensión correcta da información ofrecida no texto proposto.

Terceira pregunta:

Valorarase que se utilice a información que ofrece o texto para dar a opinión pertinente.

Cuarta pregunta:

Valorarase a riqueza de recursos expresivos do alumnado para expresar por escrito a opinión que se lle pide.

Criterios de Avaliación / Corrección

CONVOCATORIA DE SETEMBRO

A. PROBA ESCRITA

Primeira pregunta:

Valorarase a claridade e a concisión da frase resumo do texto.

Segunda pregunta:

Valorarase a comprensión correcta do sentido das frases.

Terceira pregunta:

Valorarase o coñecemento gramatical da lingua italiana.

Cuarta pregunta:

Valorarase que a opinión sexa persoal, non unha mera repetición das frases do texto, a coherencia do discurso e a corrección morfosintáctica así como a riqueza e emprego axeitado do vocabulario.

B. PROBA DE AUDICIÓN

Primeira pregunta:

Valorarase a precisión nas respostas e a fluidez na expresión.

Segunda pregunta:

Valorarase a comprensión correcta da información ofrecida no texto proposto.

Terceira pregunta:

Valorarase que se utilice a información que ofrece o texto para dar a opinión pertinente.

Cuarta pregunta:

Valorarase a riqueza de recursos expresivos do alumno para expresar por escrito a opinión que se lle pide.